



**CONGRÈS DES SCIENCES HUMAINES
CONGRESS OF THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES**

**Annual Meeting of the Canadian Comparative Literature Association (CCLA)
Le congrès annuel de l'association canadienne de littérature comparée (ACLIC)**

University of Ottawa/ Université d'Ottawa 2015

May 31-June 2 – 31 mai-2 juin

“The Capital(s) of Comparative Literature”/ “Capital(es) de la littérature comparée”

PROGRAM

Conference Program Chair/ Président du colloque:
Albert Braz, University of Alberta

DIMANCHE/ SUNDAY – May 31 mai 2015

11:00 – 12:30 Keynote Address/ Conférence d’honneur

Room/Salle: DMS 1130

ROSEANN RUNTE (Carleton University/Université Carleton), “Travel Narrative and Autobiography: Women Writers between Countries, Genres and Styles/ Histoires de voyage et de vie: Écrivaines en voyage entre pays, genres et styles”

12:30 – 13:30 PAUSE/ BREAK (lunch options on campus)

Session 1/Séance 1 13:30 – 15:00

<p>Sex and Beauty</p> <p>Chair/Présidente: TEGAN ZIMMERMAN Room/Salle: DMS 4130 TILOTTAMA RAJAN (Western University), “Blake’s Theatre of Cruelty: The Lambeth Books as a Body without Organs” KATIE FRY (University of Toronto), “The Beautiful Body in <i>fin-de-siècle</i> Literature” ANDREA C. VALENTE (York University), “What Is Capital in Activist Women’s Ideas? The Female Naked Body Rhetoric in European Street Protests”</p>	<p>Constructing Asianness</p> <p>Chair/Présidente: SUSAN INGRAM Room/Salle: DMS 4140 IRENE GAMMEL and JASON WANG (Ryerson University), “The Geo-Cultural Capital of Family History: Performing “Chineseness” in May Q. Wong’s <i>A Cowherd in Paradise</i>” JESSICA TSUI-YAN LI (York University), “The Poetics of Self-Translation: Comparing Literary Works by Eileen Chang” JENNY HEIJUN WILLS (University of Winnipeg), “Francophone Asian Adoption Graphic Memoirs: A Response to the ‘Canon’”</p>
---	---

15:00 – 15:30 pm BREAK/ PAUSE (coffee/café)

Session 2/Séance 2 15:30 – 17:30 pm

<p>The Capital(s) of Comparative Literature I/ Capital(es) de la littérature comparée I</p> <p>Chair/Présidente: JESSICA TSUI-YAN LI Room/Salle: DMS 4130 SARAH ROGER (McMaster University), “Writing, Reading, and Cultural Bookkeeping” JOSEPH PIVATO (Athabasca University), “Lingua, Lingua, Lingua: Comparative Literature, a Future” ASMA SAYED (University of Alberta), “Comparative Literature in the Age of Big Data” PAUL D. MORRIS (Université de Saint-Boniface), “The Comparative Study of Literature as a Form of Social Capital”</p>	<p>Comparative Literature and Genre/ La littérature comparée et genre</p> <p>Chair/Présidente: JEANNE MATHIEU-LESSARD Room/Salle: DMS 4140 KODJO ATTIKPOÉ (Memorial University of Newfoundland), « Littérature de jeunesse et comparatisme: Enjeux et perspectives » KAREN VERGNOL-REMONT (Université Blaise-Pascal), « L’obligation d’une lecture croisée pour le fantastique » EQBAL SAMIR (Université du Caire), « Deux immeubles/ deux capitales. Étude comparée de <i>Pot-Bouille</i> de Zola, et de <i>L’Immeuble de Yacoubian</i> de Alaa Alaswany » LOUIS-THOMAS LEGUERRIER (Université de Montréal), « Ulysse au XX^e siècle: une métaphore de la pensée comparatiste »</p>
---	--

17:30-19:00 President’s Reception/Réception du recteur

Room/Salle: Reception Tent (next to 90U)/Chapiteau des réceptions (à côté de 90U)

LUNDI / MONDAY – June 1 juin 2015

Session 3/Séance 3 9:00 – 11:00

<p>La rhétorique de l’ambiance dans les réseaux du XXI^e siècle</p> <p>Chair/Président: CHRISTIAN GIGUÈRE Room/Salle: LMX 216</p> <p>STÉPHANE LARUE (Université de Montréal), « L’ambiance discursive et les médias sociaux »</p> <p>CHRISTIAN GIGUÈRE (Université du Québec à Trois-Rivières), « La rhétorique de l’ambiance littéraire dans <i>The New-Yorker</i> »</p> <p>CYNTHIA BOUCHER (Université de Sienne), « Support de l’ambiance : le corps du yogi moderne dans la relecture des Yogas-Sutras par B.K.S. Iyengar »</p> <p>SIMON HAREL (Université de Montréal), « Quand la culture se veut douce au regard. Les ambiances du Quartier des spectacles »</p>	<p>Fashion Capital(s) and Diverse Locations of Cultural Production</p> <p>Chair/Président: MARKUS REISENLEITNER Room/Salle: LMX 218</p> <p>REBECCA HALLIDAY (York University), “<i>The Glamourai’s</i> Life: The Performance of Habitus in the Fashion Blogosphere”</p> <p>JULIA POLYCK-O’NEILL (Brock University), “Wearing Sign/Wearing Place: Douglas Coupland, Ken Lum, and Some Problematics of Capital in Vancouver”</p> <p>NATHANIEL WEINER (York University), “Fashion Capital in Online Menswear Communities”</p> <p>KATHRYN FRANKLIN (York University), “<i>Chloe</i> as Urban Muse: Fashioning Toronto through Egoyan’s Lens”</p>
--	---

11:00 – 13:00 BREAK/ PAUSE (lunch options on campus)

EXECUTIVE BOARD MEETING (for members of the executive)
Room/Salle: LMX 315

Session 4/Séance 4 13:00 – 14:30

<p>Hispano-American Letters/ Lettres hispano-américaines</p> <p>Chair/Président: KEVIN WILSON Room/Salle: LMX 216 CAROLINA FERRER (Université du Québec à Montréal), « Les capitales de diffusion de la critique sur les lettres hispano-américaines » IVÁN H. JIMÉNEZ WILLIAMS (UAE University), “Latin-American Diverse Unity as Seen through Some of Its Mapuche and Chilean Creole Theatrical Productions” KAREN YAWORSKI (University of Toronto), “The Polyvalent ‘You’: Rethinking Identity in Junot Díaz’s <i>This Is How You Lose Her</i>”</p>	<p>How Art Works</p> <p>Chair/Présidente: SUSAN INGRAM Room/Salle: LMX 218 INGA UNTIKS (York University), “The Museum as Pharmacy: Malevich, Hirst, and Repositories of Belief” JOSHUA SYNENKO (York University), “Desert Urbanity: Repertoires of the City by Michael Heizer and Alberto Burri” CHRISTINE NGUYEN (York University), “Illustrating the Self in Distorted Realities: Comparative Approaches to the Unconscious in Murakami and Magritte”</p>
---	--

14:30 – 15:00 PAUSE/ BREAK (coffee/café)

Session 5/Séance 5 15:00 – 16:30

<p>The Capital(s) of Comparative Literature II/ Capital(es) de la littérature comparée II</p> <p>Chair/Président: PAUL D. MORRIS Room/Salle: LMX 216 NADHIM CHAOUCHE (EPSECG, Oran), « Littérature comparée: anticiper les crises du 21^e siècle » LAMBERT BARTHÉLÉMY (Université de Poitiers), « La traduction comme effrangement » YAMINE LYAMANI (INSEA-Institut National de Statistique et d’Economie Appliquée, Rabat), « La littérature comparée, passerelle entre les cultures »</p>	<p>Cities and Styles/La ville et le style</p> <p>Présidente: JULIA POLYCK-O’NEILL Room/Salle: LMX 218 JOLENE ARMSTRONG (Athabasca University), “Hjalmar Söderberg’s <i>Förvillelser</i>: Tracking Stockholm’s Flâneur through Analysis of the Spatial Configurations of the Built Environment” SUSAN INGRAM (York University), “L.A. and Bling” JILYNN QUEK (York University), “A King and A Saint Walk into a Bar Your Living Room to Entertain You with the Tale of their Epic Adventures”</p>
--	---

--	--

17:00-18:00

Room/Salle: SMD 123

ROUNDTABLE DISCUSSION (co-sponsored by ACQL and CATS):
“Exploring Translation Effects in Canada”

Panelists: Sherry Simon, Luise von Flotow, and Kathy Mezei

(The panel will be followed by the launch of ***Translation Effects. The Shaping of Modern Canadian Culture*** eds. Kathy Mezei, Sherry Simon, Luise von Flotow, McGill-Queen’s UP 2014. Co-funded by MQUP)

18:30 – 20:30 pm CCLA **Soirée** de l’ACLC

Room/Salle: Jock-Turcot UCU/Kiosque A1

Sponsored by :

Mosaic

a journal for the interdisciplinary study of literature

MARDI/ TUESDAY – June 2 juin 2015

Session 6/Séance 6 9:30 – 11:30

<p>The Capital(s) of Comparative Literature III/ Capital(es) de la littérature comparée III</p> <p>Chair/Président: MIGUEL NENEVÉ Room/Salle: SWT 125 DORIS HAMBUCH (United Arab Emirates University), “Aquatic Capitalization: The Sea Is History, according to Walcott, Alegría, Kirsch, and Thani” JUSTIN DERRY (York University), ““Other Worlds in Our World’: J.M. Ledgard’s <i>Submergence</i> and Planetary Writing” RASOUL ALIAKBARI (University of Alberta), “Aesthetic Capital of the Arabian Nights and the American Capitalist Formation: Toward Re-Historicizing Anglo-American Nation-Building through Print Culture” COLIN DIGNAM and ROBERT BEGHETTO (York University), “Outsider Narratives: Kings, Mentors and Rebels in Sophocles’ <i>Antigone</i>”</p>	<p>Capitalizing on Archives in Comparative Literature</p> <p>Chair/Président: PIETRO GIORDAN Room/Salle: SWT 223 NEFISE KAHRAMAN (University of Toronto), “Before/After vs. Past/Present: A Comparatist in Archives” JEANNE MATHIEU-LESSARD (Université de Toronto), « L’archive comme lieu de mémoire et lieu de transmission » KEVIN GODBOUT (Western University), “Melancholy as Crisis Consciousness: Spleen and the Archive in Baudelaire and Benjamin”</p>
--	---

11:30 – 12:30 PAUSE/ BREAK (lunch options on campus)

Session 7/Séance 7 12:30 – 14:00

<p>Literature and Film/ Littérature et cinéma</p> <p>Chair/Présidente: JOLENE ARMSTRONG Room/Salle: SWT 125 KEVIN G. WILSON (Télé-université, Montréal), “Temple Drake in Fiction and Film: Crisis, Community and Mimetic Rivalry in William Faulkner’s <i>Sanctuary</i>” ALBERT BRAZ (University of Alberta), “Lovers of America (the USA): Mira Nair, <i>The Reluctant Fundamentalist</i>, and the Politics of Adaptation” PIETRO GIORDAN (York University), “Sad Allegories in <i>East Palace, West Palace</i>: Some Remarks on Wang Xiaobo’s Contribution”</p>	<p>The Capital(s) of Comparative Literature IV/ Capital(es) de la littérature comparée IV</p> <p>Chair/Présidente: ANDREA VALENTE Room/Salle: SWT 223 JOANNA MAZUR (University of Rzeszów), “Coetzee’s <i>Age of Iron</i> Confronted with Tolstoy’s <i>The Death of Ivan Ilyich</i> and Solzhenitsyn’s <i>Cancer Ward</i>” JAMIE GIANNOU (York University), “Swiftly Moving Pictures: Visionary Poetics in the Works of Czesław Miłosz and Herta Müller” BARBARA LUDWICZAK (University of Rzeszów), “Melmottes of Transformation: A Comparative Reading of Anthony Trollope’s Fiction in Post-Communist Poland”</p>
---	--

14:00 – 14:30 BREAK/ PAUSE (coffee/café)

Session 8/Séance 8 14:30 – 16:00

<p>Canadian Literature and the World/ La littérature canadienne et le monde</p> <p>Chair/Président: ALBERT BRAZ Room/Salle: SWT 125 MIGUEL NENEVÉ (Universidade Federal de Rondônia), “North versus South in Priscila Uppal’s <i>Projection: Encounters with My Runaway Mother</i>” GUANGXU ZHAO (University of Ottawa), “For the Pursuit of a Clean and Better Life of the Target Culture: Based upon a Survey</p>	<p>Body Politics</p> <p>Chair/Présidente: DORIS HAMBUCH Room/Salle: SWT 223 MEHRANEH EBRAHIMI (Western University), “Representing Muslim Women in an Era of Military Benevolence” TEGAN ZIMMERMAN (MacEwan University), “Mothers as Capital in Belinda Starling’ <i>The Journal of Dora Damage</i> (2006) and Joyce Lebra’s <i>The Scent of Sake</i> (2009)”</p>
---	--

of the Publication of Canadian Literature in China”	
---	--

16:00 – 16:30 PAUSE/ BREAK

16:30 – 18:00 Annual General Meeting/ Assemblée générale annuelle

Room/Salle: HGN 302